

ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені ІВАНА ФРАНКА

Кафедра французької філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Голова Вченої Ради

Факультету іноземних мов

проф. Сулим В.Т.

“29” серпня 2019 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

МЕТОДИКА НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

галузі знань	(шифр і назва навчальної дисципліни) 03 «Гуманітарні науки»
спеціальності	(шифр і назва галузі знань) 035 «Філологія»
спеціалізації	(шифр і назва напрямку підготовки) 035.05 «Романські мови та літератури (переклад включно)» (шифр і назва спеціальності)
Освітньо-професійна програма	французька мова та література
факультету	іноземних мов (назва факультету)

Кредитно-модульна система

організації навчального процесу

2019-2020


Робоча програма навчальної дисципліни складена на основі освітньо-професійної програми "Французька мова та література 2016 року".

Розробник: асист. Миколаєвич-Джуман Н.Б.

Програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол №1 від 29.08.2019

Завідувач кафедри французької філології

 (Помірко Р. С.)
(підпис) (прізвище та ініціали)

Затверджено рішенням Вченої ради факультету іноземних мов

Протокол № 1 від 29.08.2019

Опис навчальної дисципліни

(Витяг з робочої програми навчальної дисципліни
“Методика навчання іноземної мови”)

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	<i>заочна форма навчання</i>
Кількість кредитів – 4	Галузь знань <hr/> 03 «Гуманітарні науки»	Нормативна (за вибором студента)	
Модулів – 2	Спеціальність <hr/> 035 «Філологія» (шифр, назва)	<i>Рік підготовки:</i>	
Змістових модулів – 5	Спеціалізація (професійне спрямування) 035.05 «Романські мови та літератури (переклад включно)»	4-й	4-й
Курсова робота		<i>Семестр</i>	
Загальна кількість годин – 120		7-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента - 9	Освітньо-кваліфікаційний рівень: «бакалавр»	20 год.	
		<i>Практичні, семінарські</i>	
		12 год.	
		<i>Лабораторні</i>	
		год.	
		<i>Самостійна робота</i>	
		88 год.	
		ІНДЗ:	
Вид контролю: екзамен			

Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: ознайомити студентів з основними напрямками з історії дидактики; з базовими та теоретичними основами курсу; та набути практичних навиків для подальшої самостійної роботи у педагогічних закладах.

Завдання : знайомство з основними техніками педагогічної майстерності на сучасному етапі розвитку процесу навчання іноземної мови в середніх навчальних закладах; ознайомити з сучасними технологіями навчання іншомовного матеріалу та навчання іншомовного спілкування. Ознайомити зі ступеневою системою освіти в Україні та системою навчання іноземної мови.

Знати: предмет теорії методики викладання іноземних мов та її місце серед інших педагогічних дисциплін; основні історичні напрямки, їх представників, переваги та недоліки; знати особливості планування навчання іноземної мови на різних ступенях. Студент повинен знати особливості системи навчання, цілі, зміст, принципи, методи та засоби навчання на сучасному етапі в рамках ступеневої системи освіти України.

Вміти: застосовувати основні дидактичні методи на практиці, володіти технологією навчання іншомовного спілкування: аудіювання, діалогічне та монологічне мовлення, читання, письмо. Вміти розробляти тренувальні вправи з усіх видів діяльності згідно вимог типу та структури уроку. Вміти аналізувати урок. Організовувати самостійну та позакласну роботу учня при вивченні іноземної мови. Орієнтуватися у вимогах програми та опрацьовувати наукові джерела з метою глибокого осмислення даної науки. Формувати позитивне ставлення до вивчення мови. Постійно займатися професійною самоосвітою та самовихованням. Вміти аналізувати педагогічний та власний досвід роботи, здійснювати самоконтроль, самооцінку і вміти виділяти та переборювати професійні недоліки у професійній діяльності.

Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Методика викладання іноземних мов. Базові категорії. Метод та його три значення.

Тема 1. Методика навчання іноземних мов. Базові категорії.

Тема 2. Метод і його три значення.

Тема 3. Зв'язки методики та інших дисциплін.

Змістовий модуль 2. Огляд основних напрямків розвитку методики як науки.

Тема 4. Традиційна методика.

Тема 5. Пряма методика і її внутрішня організація.

Тема 6. Активна та аудіо-візуальна методика.

Тема 7. Комунікативний підхід.

Тема 8. Акціональний підхід до вивчення мов.

Змістовий модуль 3. Концепція навчання іноземних мов у середній загальній 12річній школі. Сучасний підхід до вивчення іноземних мов.

Тема 9. Мета, зміст, засоби і завдання навчання іноземних мов у середній школі.

Тема 10. Особливості змісту навчання на кожному етапі.

Тема 11. Основні принципи системи навчання і види оцінювання навчальних досягнень.

Тема 12. Помилка. Традиційне та інноваційне бачення.

Змістовий модуль 4. Формування в учнів комунікативних компетенцій. Зміст навчання та його особливості на кожному етапі.

Тема 13. Навчання / вивчення основних аспектів мови: фонетика, граматики, лексики.

Тема 14. Дидактика та стратегії читання і письма.

Тема 15. Види мовленнєвої діяльності (усне і письмове вираження та усне і письмове розуміння) та їх взаємодія.

Тема 16. Глобальна симуляція.

Тема 17. Ігрова діяльність та рольові ігри. Поезія та пісня.

Тема 18. Використання автентичних документів.

Змістовий модуль 5. Модель уроку.

Тема 19. Типи вправ та комунікативних завдань.

Тема 20. Аналіз уроку та його основні складові.

Тема 21. Професіограма вчителя / викладача іноземної мови та характеристика його компетенції.

Тема 22. Нульовий урок.

Тема 8. Акціональний підхід до вивчення мов.	2		2										
Разом – зм. Модуль 2	7	4	3										
Змістовий модуль 3. Концепція навчання іноземних мов у середній загальній 12річній школі. Сучасний підхід до вивчення іноземних мов.													
Тема 9. Мета, зміст, засоби і завдання навчання іноземних мов у середній школі.	2		2										
Тема 10. Особливості змісту навчання на кожному етапі.	2		2										
Тема 11. Основні принципи системи навчання і види оцінювання навчальних досягнень.	14		2			12							
Тема 12. Помилка. Традиційне та інноваційне бачення.	10		2			8							
Разом – зм. Модуль 3	28	4	4			20							

Змістовий модуль 4. Формування в учнів комунікативних компетенцій. Зміст навчання та його особливості на кожному етапі.

Тема 13. Навчання / вивчення основних аспектів мови: фонетика, граматики, лексика.	2	2									
Тема 14. Дидактика та стратегії читання і письма.	2		2								
Тема 15. Види мовленнєвої діяльності (усне і письмове вираження та усне і письмове розуміння) та їх взаємодія.	2	2									
Тема 16. Глобальна симуляція.	14				14						
Тема 17. Ігрова діяльність та рольові ігри. Поезія та пісня.	13		1		12						
Тема 18. Використання автентичних документів.	12				12						
Разом – зм. Модуль 4	45	4	3		38						

Змістовий модуль 5. Модель уроку.

Тема 19. Типи вправ та комунікативних завдань.	2	2										
Тема 20. Аналіз уроку та його основні складові.	1		1									
Тема 21. Професіограма вчителя / викладача іноземної мови та характеристика його компетенції.	2	2										
Тема 22. Нульовий урок.	8					8						
Тема 23. Викладання іноземної мови з опорою на відео документи.	4					4						
Тема 24. Використання НТЗ в організації навчального процесу.	4					4						
Разом – зм. Модуль 5	21	4	1			16						
Усього годин	120	20	12			88						

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1.	Метод і його три значення. (ЗМ1 Т2)	1
2	Комунікативний підхід до вивчення мов. (ЗМ2 Т7)	1
3	Акціональний підхід до вивчення мов. (ЗМ2 Т8)	2
4	Основні принципи системи навчання і види оцінювання навчальних досягнень. (ЗМ3 Т11)	2
5	Помилка. Традиційне та інноваційне бачення. (ЗМ3 Т12)	2
6	Дидактика та стратегії читання і письма. (ЗМ4 Т14)	2
7	Ігрова діяльність та рольові ігри. Поезія та пісня. (ЗМ4 Т17)	1
8	Аналіз уроку та його основні складові. (ЗМ5 Т20)	1
	Разом	12

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Зв'язки методики та інших дисциплін. (ЗМ1 Т3)	14
2.	Основні принципи системи навчання і види оцінювання навчальних досягнень. (ЗМ3 Т11)	12
3.	Помилка. Традиційне та інноваційне бачення. (ЗМ3 Т12)	8
4.	Глобальна симуляція. (ЗМ4 Т16)	14
5.	Ігрова діяльність та рольові ігри. Поезія та пісня. (ЗМ4 Т17)	12
6.	Використання автентичних документів. (ЗМ4 Т18)	12
7.	Нульовий урок. (ЗМ5 Т22)	8
8.	Викладання іноземної мови з опорою на відео документи. (ЗМ5 Т23)	4
9.	Використання НТЗ в організації навчального процесу. (ЗМ5 Т24)	4
	Разом	88

10. Методи контролю

Розподіл балів, які отримують студенти за виконання курсової роботи

Пояснювальна записка	Ілюстративна частина	Захист роботи	Сума
до <u>40</u>	до <u>10</u>	до <u>50</u>	100

11. Розподіл балів, що присвоюється студентам

Розподіл балів, які отримують студенти (для екзамену)

Поточне тестування та самостійна робота											
Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2					Змістовий модуль №3			
T1	T2	T3	T1	T2	T3	T4	T5	T1	T2	T3	T4
2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

Поточне тестування та самостійна робота											Підсумковий тест (екзамен)	Сума	
Змістовий модуль №4						Змістовий модуль №5						50	100
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T1	T2	T3	T4	T5	T6		
2	2	2	2	2	2	2	3	2	2	2	2		

Шкала оцінювання: Університету, національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка ECTS	Визначення	За національною шкалою	
			Екзаменаційна оцінка, оцінка з диференційованого заліку	Залік
90 – 100	A	Відмінно	Відмінно	

81-89	B	<i>Дуже добре</i>	<i>Добре</i>	<i>Зараховано</i>
71-80	C	<i>Добре</i>		
61-70	D	<i>Задовільно</i>	<i>Задовільно</i>	
51-60	E	<i>Достатньо</i>		
0-50	FX	<i>Незадовільно</i>	<i>Незадовільно</i>	<i>Незараховано</i>
0	F	<i>Незадовільно</i>		

Протягом семестру проводиться не менше двох модулів або колоквіумів чи контрольних робіт або інших видів контролю. Максимальна кількість балів, яка встановлюється для цих видів контролю, а також відповідність оцінок FX та F у шкалі ECTS, у балах та національній шкалі визначається Вченими радами факультетів або кафедрами, які забезпечують викладання відповідних дисциплін

12. Методичне забезпечення

1. Pierre Martinez / La didactique des langues étrangères /JOUVE – 2011, 127 p.
2. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». –Київ, 2003.

13. Рекомендована література

3. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. Відділ сучасних мов. – Страсбург: «Ленвіт». –Київ, 2003.
4. Philippe Liria, L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues. – Maison des langues, 2010.
5. Claire Bourguignon, Pour enseigner les langues avec le CECRL : Clés et conseils , 2014.
6. Jean-Pierre Cuq , Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, 2003.

Допоміжна

1. Ghislain Dominé, Les TICE en classe, mode d'emploi. ESF, 2017.
2. Pierre Martinez / La didactique des langues étrangères /JOUVE – 2011, 127 p.
3. Paola Bertocchini, Manuel de formation pour le professeur de FLE. – Paris: Cle international, 2017.
4. Christine Tagliante, La classe de langue - Techniques et pratiques de classe – Paris: Cle international, 2006.

5. Barbot Marie-José. Les auto-apprentissages. – Paris: Cle international, 2010.
6. Anne Coliaux, Enseigner différemment avec les TICE (Master Class, la boîte à outils des enseignants). Eyrolles, 2011.
7. GERMAIN, C. Evolution de l'enseignement des langues: 5.000 ans d'histoire. – Paris: Cle international, Col. DLE, 1993.
8. Guide du formateur (programme pluriannuel de formation continue des professeurs de français) 2003-2005 CIEP.

14. Інформаційні ресурси

1. www.lepointdufle.net
2. www.edufle.net
3. www.unige.ch/fapse
4. http://library.tup.km.ua/inf_res/bibliogr/hi_sc/2006/met_vyk_inoz.htm
5. <http://www.duep.edu/section/science/chairs/applied-linguistics-and-methods-of-foreign-language-study/uk.html>
6. <http://www.fle.fr/>
7. <http://www.fdlm.org/>
8. <http://www.ciep>.